



#BUYLOCAL



B



M

#



L



FOR SUSTAINABILITY

MANAGE YOUR OWN:

- WEBSHOP
- SHOWCASE
- BLOG

4KIDZ: LITA'S ADVENTURE CONTINUES!



Time for change!

The industrial revolution has brought us many advancement. But not all the developments resulted in a better planet.

We are grateful to many persons and groups that have done their part to inform and educate to create a better planet for everyone.

I Am Made In wants to be part of the change. Informing the consumer of products that are made by people and not by mass production.

We are all unique and we deserve products that fit our needs better.

Every human has the right to be appreciated, earn a income, to happiness, have personal development, create, love and much more.

We hope to be part of that. And we trust you will be too. A simple purchase or recommendation can make the day, week or year of a fellow human. Let's just do that!

Find more information:

- <http://www.iammadein.com>
- <http://www.iammadein.com/global/magazines>
- <https://www.facebook.com/MadeinCuracao>

CONTENT

Page	Topic	Lang
1	<i>Buy local matters</i>	E
2	<i>Colofon</i>	E
3	<i>Irresistible dessert</i>	E
4	<i>Our magazine</i>	E
5	<i>Optimize</i>	E
6 - 7	<i>#BlackLives for sustainable development</i>	E
8	<i>Karchi 60 plus</i>	P
9 - 13	<i>Just4KIDZ: Comics</i>	E
14 - 20	<i>Just4KIDZ: Did you know? / Wist je dat?</i>	E, N
21 - 25	<i>Just4KIDZ: Strips</i>	N
26	<i>Launch of new local beverage</i>	P
27	<i>How to use your Showcase</i>	E, P
28	<i>What are blogs good for</i>	E, P
29	<i>How to use your Webshop</i>	E, P
30	<i>Metis</i>	E
31	<i>Metis</i>	N
32	<i>Make it 3D</i>	E
33	<i>Gift certificate Made in Curacao</i>	N
34	<i>Papaya</i>	P
35 - 38	<i>Kura di Shon Fil</i>	E, P
39	<i>Curacao Creations</i>	E
40	<i>Bo tambe por</i>	P
E	English	
N	Nederlands / Dutch	
P	Papiamentu	

Contact:

info@iammadein.com

What's app # +5999 6637989



Let your child(ren) learn the art of baking

Cupcakes Cake Pops Cookies
Summer Mocktail Easy Soups
And much more

Group 1: July 13th - 17th Group 2: July 20th - 24th

**Registration: irresistible-desserts.com / 6991567
Location: Irresistible Desserts 10AM - 4PM**

Our digital magazine

We trust you have been enjoying our digital magazines.

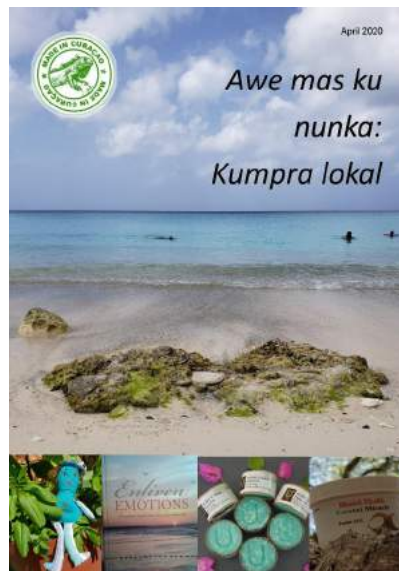
We would love to share some tips and tricks with you to enjoy them even better.

Did you know:

- You can download the magazine. Look for the PDF link.
- You can use the links in the downloaded magazine.
- The magazines will stay online.



<https://iammadein.com/global/magazine/13670/may-edition-2020>



<https://iammadein.com/global/magazine/1558/april-edition>



<https://iammadein.com/global/magazine/1557/march-edition-2020>



<https://iammadein.com/global/magazine/1552/christmas-edition-2019>



<https://iammadein.com/global/magazine/1541/i-am-made-export-edition>



<https://iammadein.com/global/magazine/1508/buylocal-february-2019>



SEO

**ACHIEVE TOP
ONLINE
RANKINGS
WITH US**



RANKING



MEDIA



WEB



**LOCAL
MARKETING**



**WEBSITE
DESIGN**



**LINKEDIN
MARKETING**

CONTACT US

www.ouronlinemarketing.com

info@optimizecuracao.com

+5999 666 9297

Black Lives for Sustainable Development

In this special article, we celebrate the #BlackLivesMatter movement by highlighting black entrepreneurs working towards sustainable development in the Dutch Caribbean.

Photos reprinted with permission from Mac and Field Environmental Consultancy



Stacy Macdonald is a born YDK, or native of Curaçao, pursuing her Phd in the Netherlands. Witnessing the degradation of our resources, she began Mac and Field, a consultancy for environmental effects for businesses in the Caribbean.

Mac and Field have recently set up the first agroforestry projects in Saint Eustatius. They are actively involved in spreading new agricultural techniques like syntropic farming throughout the region.

Find more about her at their website:

<https://www.macandfield.com/>

Let's dare to do something, no matter how small—to be the change in these interesting times. – Daniel G Parris

Daniel Parris and Klarvin Cijjntje are two of the founders and lead environmentalists who are working on the project 'Greening the desert Curaçao'. Greening the desert Curaçao was created to introduce more food forestry to Curaçao, as a way of increasing food security and fighting desertification. The main activities include tree planting and syntrophic agriculture, also known as food forest based on permaculture principles all over the island. With their approach, Daniel and Klarvin are not only restoring Curaçao's forest ecosystem, but they also work on realizing regenerative approaches to agriculture. This will help increase the level of food security on the island!





Hailing from the iconic island of Jamaica, Achsah Mitchell obtained a well-rounded Bachelors in Environmental Biology from the University of the West Indies (UWI), Mona Campus. Her Master of Philosophy in Marine Science was the first survey of invasive marine species in the ballast water of cargo vessels in the Caribbean. After a few years as a freelance biologist, she started working as an education and outreach officer at

St. Eustatius National Parks Foundation. Achsah draws from wide experiences both in nature and with tutoring children of various ages to bridge the gap between people and the rest of nature.

“Let’s dare to do something, no matter how small — to be the change in these interesting times. “

– Daniel G Parris

Daniël Poolen is a sustainability researcher for energy transition and circular economy at RaboResearch. He focuses on developments in the area of the green EU taxonomy, energy transition and circular economy with a special interest in plastics. Daniël has a background in sustainability engineering and journalism. He has worked on the topic of plastic pollution with (inter)national environmental organizations. Before Rabobank, he worked for two years at the Royal Dutch Society of Engineers where he



managed projects on various topics concerning sustainability and circular economy. He was a presenter and journalist for several Dutch television programs on sustainability at the Dutch Foundation for Public Broadcasting (NPO). Daniël studied Industrial Design Engineering with a focus on Sustainable Technologies for Product Development at the University of Twente.

Anunsio importante



Stichting Karchi 60+ ta partisipá ku nos a kuminsá bek atrobe den e Normal Nobo ku nos servisio pa kuido di pia. Nos tin nos Medische Pedikurista sra. Hertha Smith ku ta sigui duna e kuido di pia pa nos grandinan. Solamente mester yama pa traha un sita.

Tambe sra. Hertha ta bisa; ku den e tempu moderno aki no mester operá uña di pia mas. E ta komuniká ku e tin solushon!

Spesialmente pa nos hendenan ku ta sufri di “ingrow”, uña ku ta krese den karni di e dede pia.

No ta importá ku ta un hende ku tin diabétis of mal sirkulashon, tin tratamentu i tin solushon: traha un sita na Stichting Karchi 60+

Tambe nos ke partisipá ku ta duna e kuido i masashi pa man.

Pa mas informashon yama na Stichting i traha un sita di djaluna pa djabièrnè entre 8or mainta te ku 5or di atardi. **Telefòn 4624433/ 4624432**



Obra di man

Stichting Karchi 60+ ta bai kuminsá ku mas kurso; **Obra di man, kurso di Franses i kurso di Maderin (Chineses)** pero si teniendo kuenta ku e Normal Nobo.

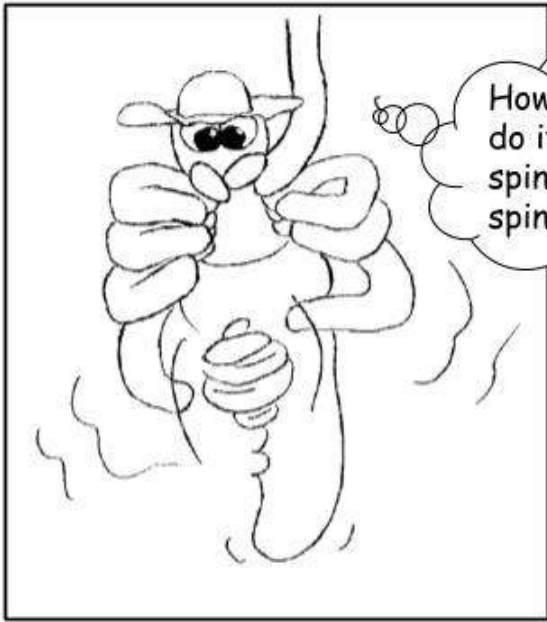
Tur nos otro servisionan tambe a sigui pero ku e Normal Nobo.

Tur edat por tuma kontakto ku Karchi 60+ pa informashon kon partisipá, e-mail: info@karchi60plus.com

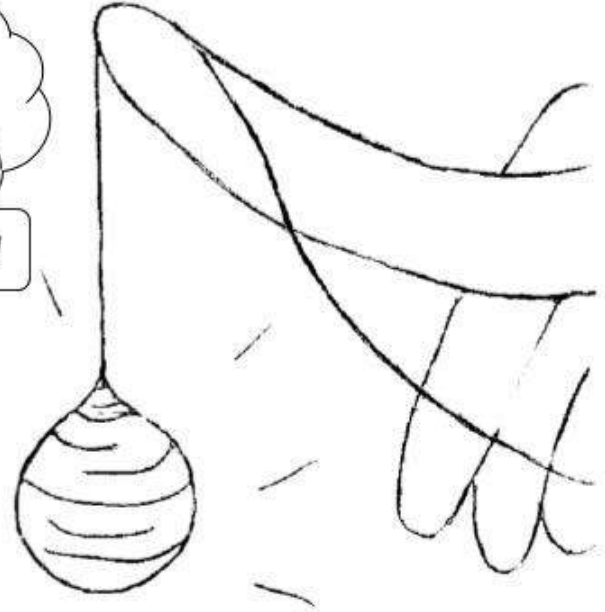
LITA & friends, part ii

Script, art & lettering: Pat S. Cann, colours: Giovanni Zanolino

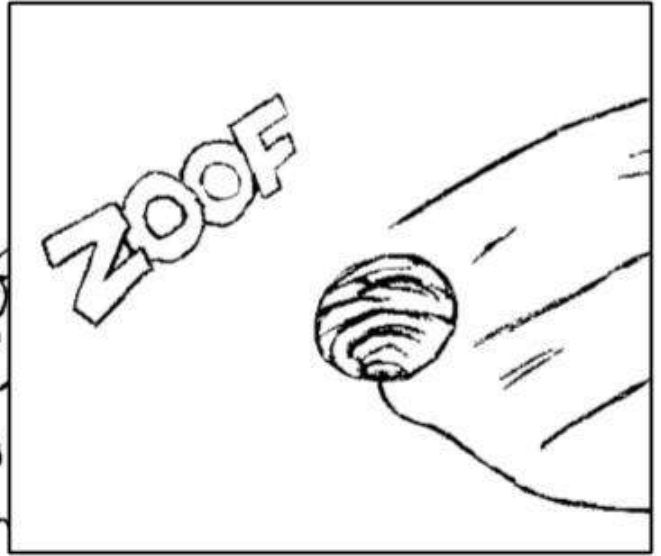




How did she do it again?
spin, glue,
spin, glue....
And *voila!*



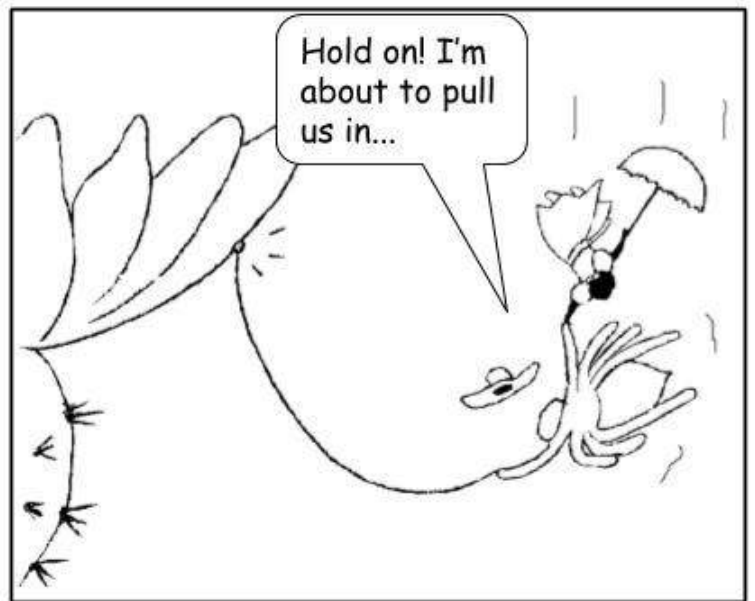
WHOOSH!



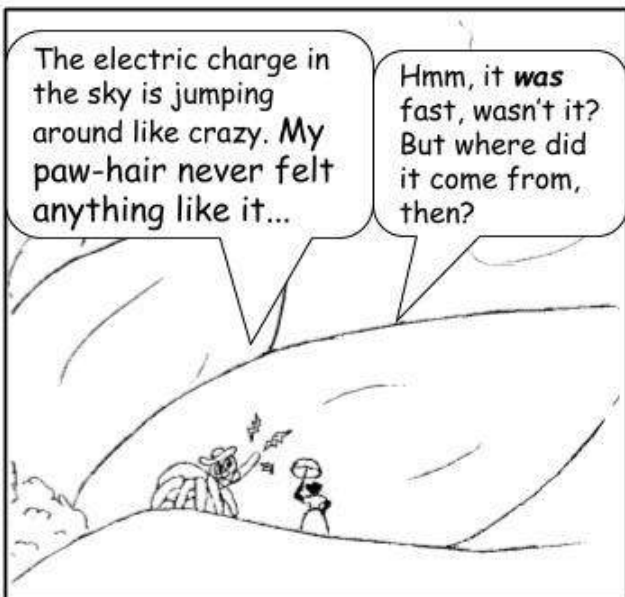
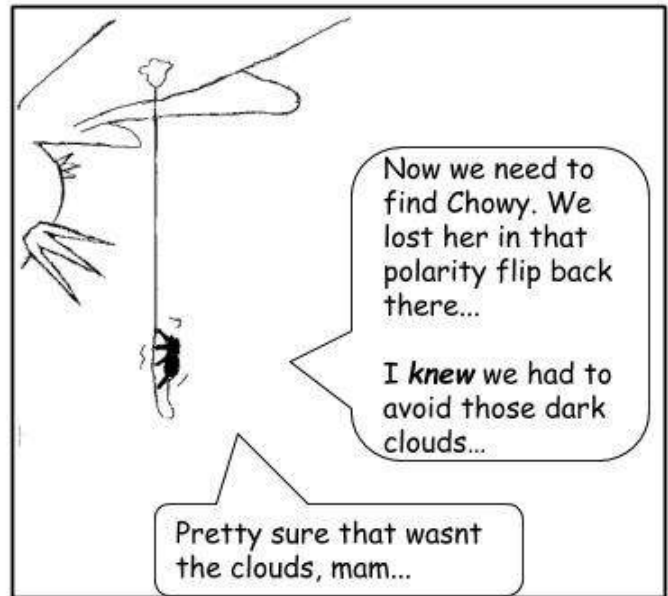
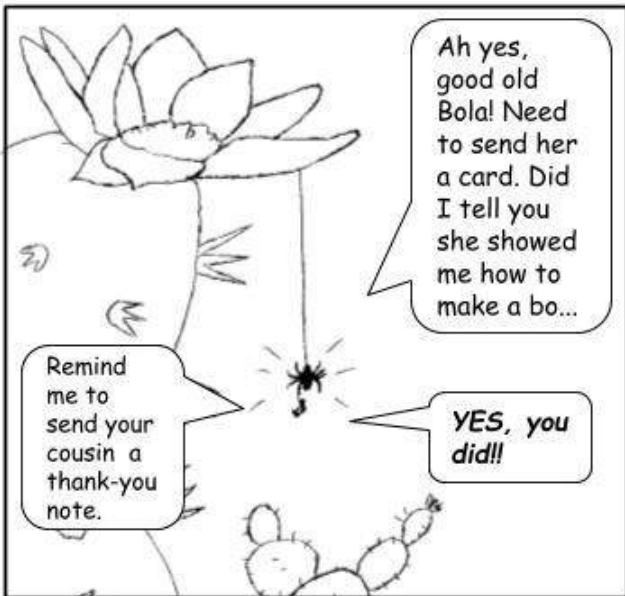
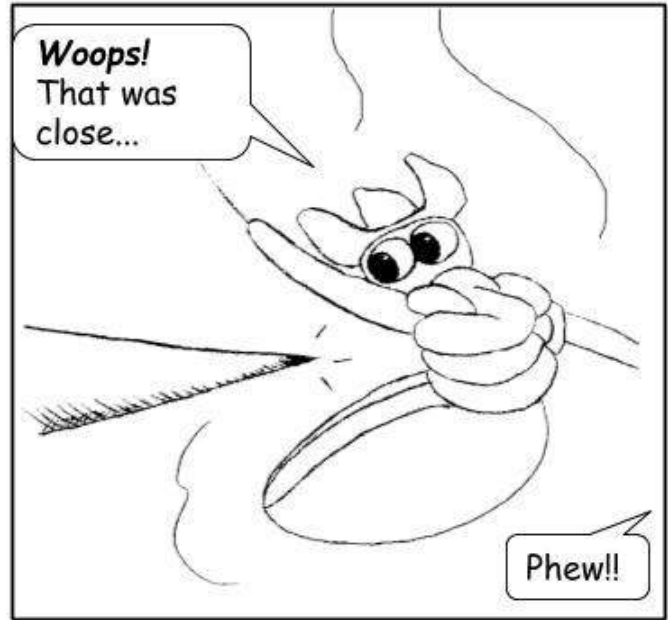
ZOOOF

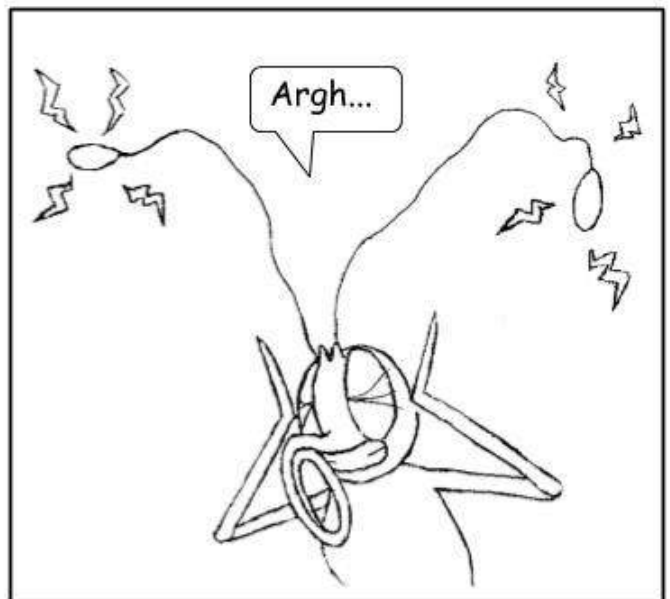
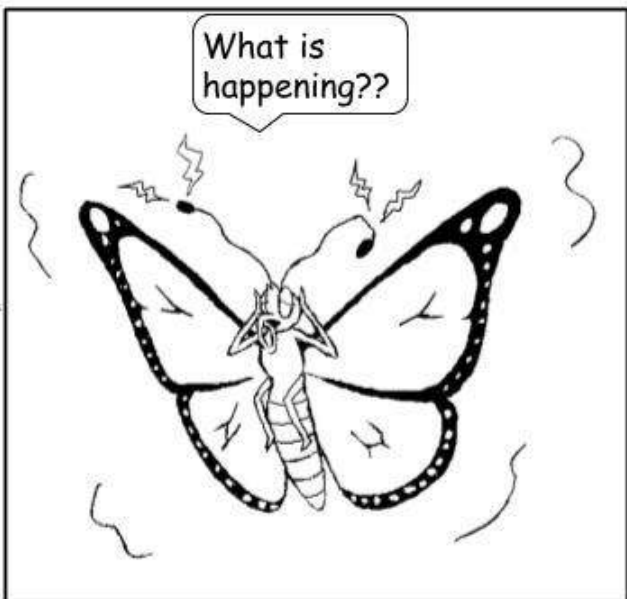
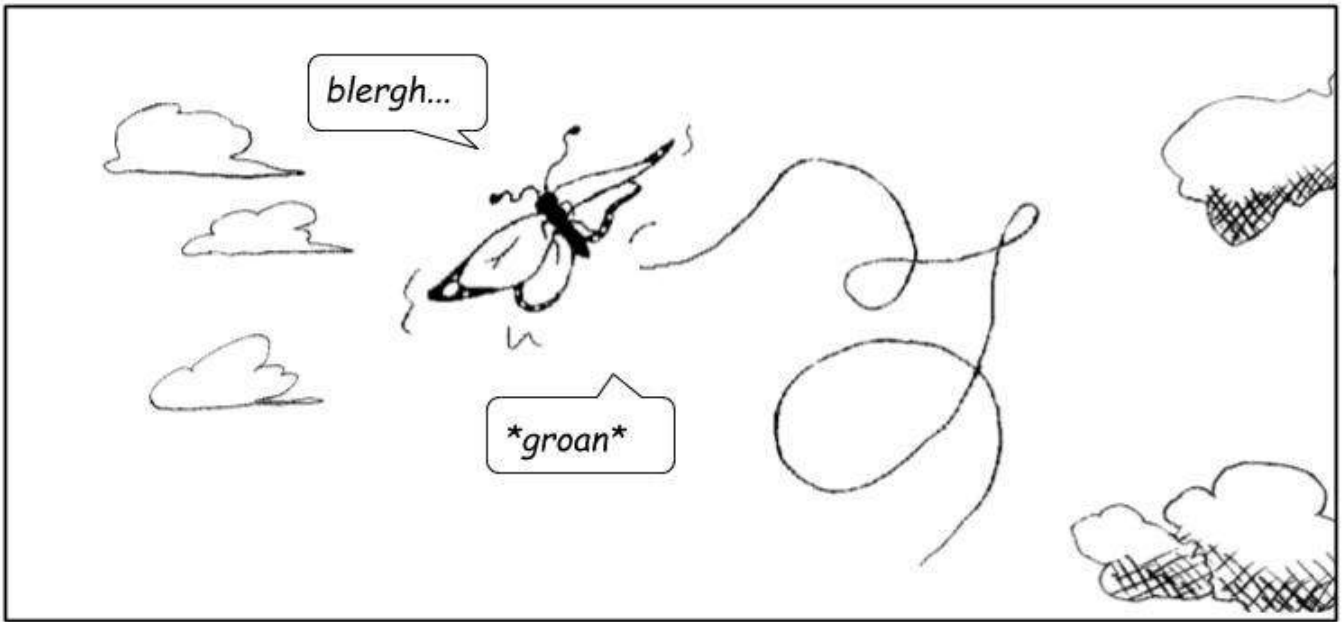
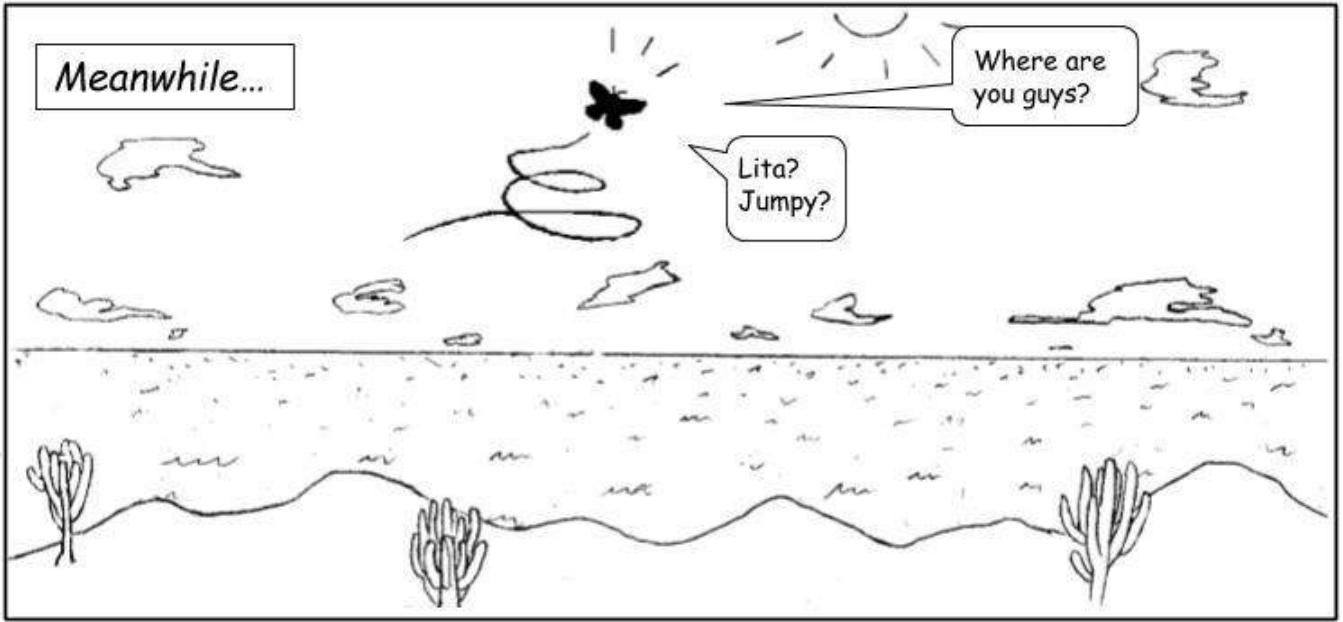


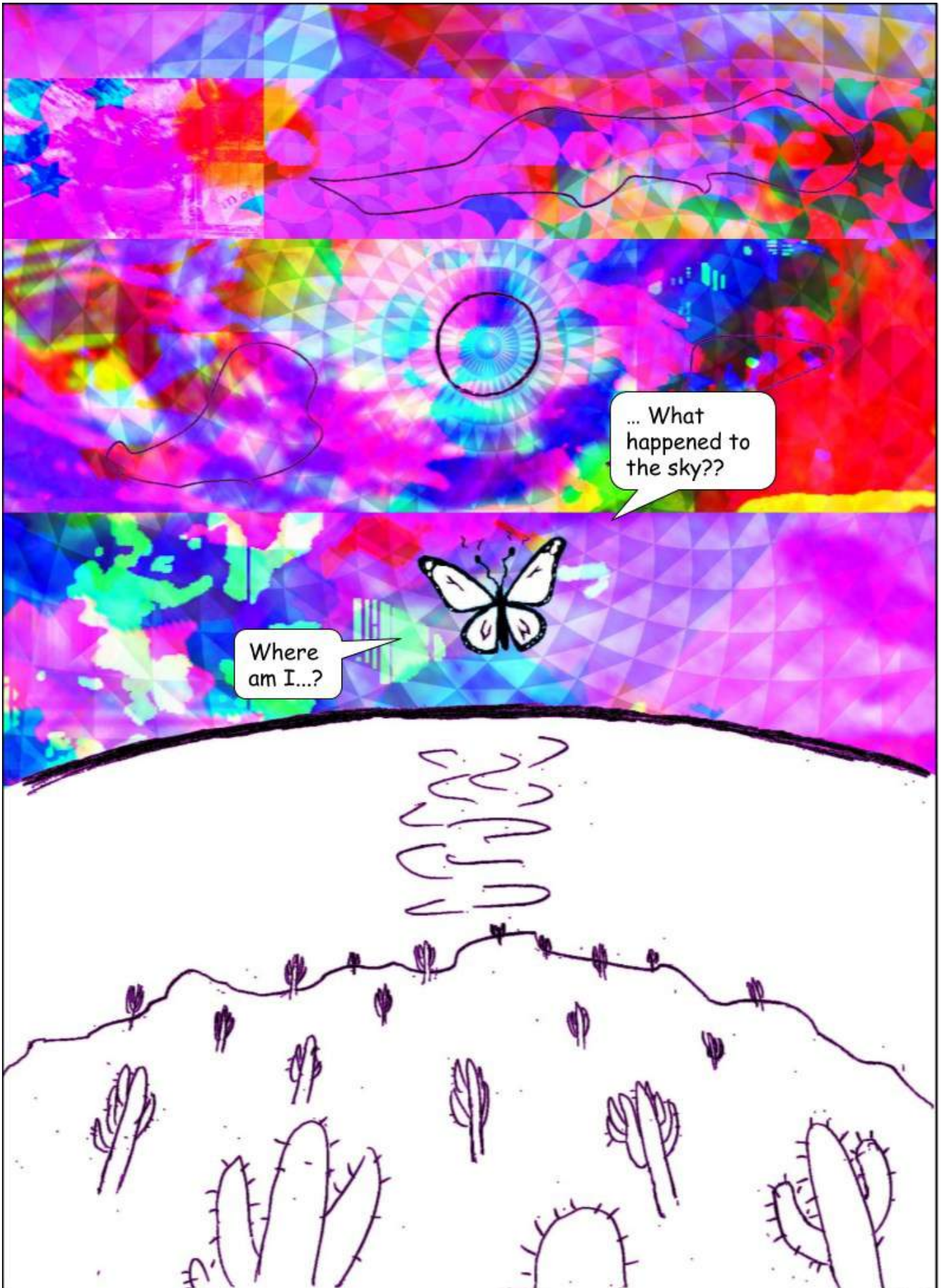
PLOP



Hold on! I'm about to pull us in...







To be continued...

LIGHTNING

BLIKSEM

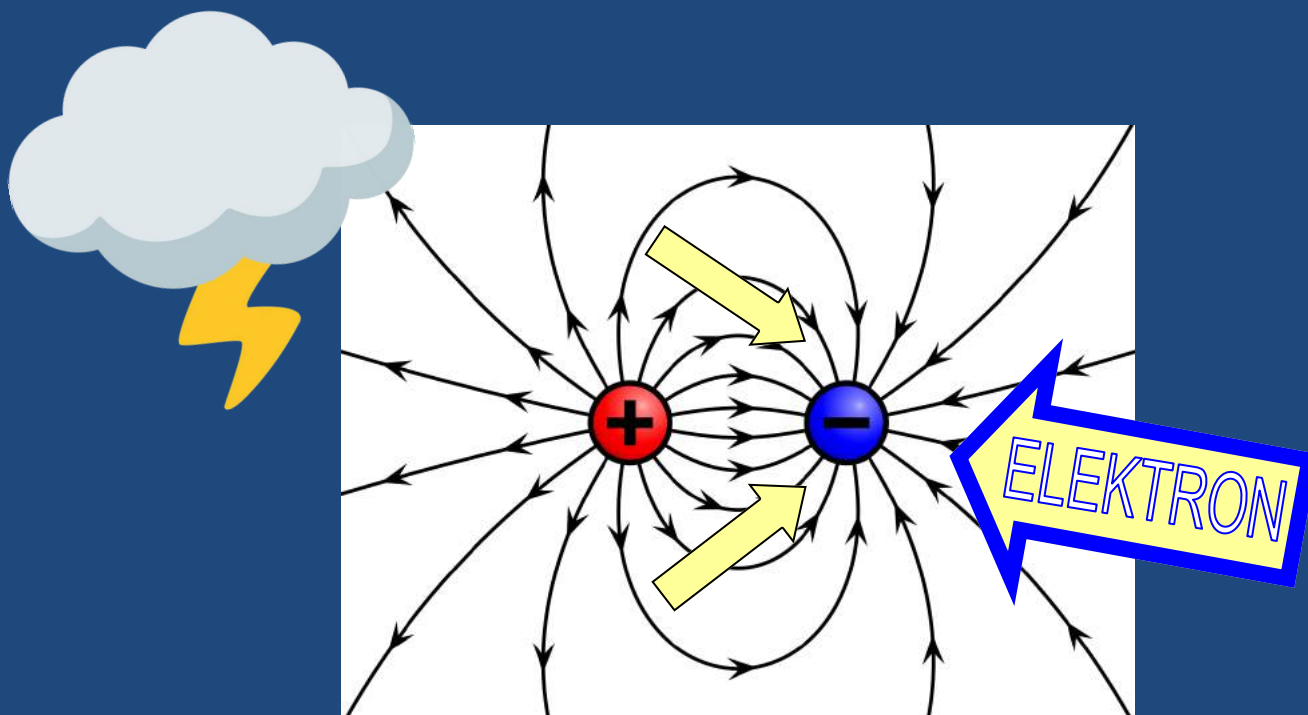


You've probably seen lightning strike? Or turned on a light bulb? The light you see is from **electricity**!



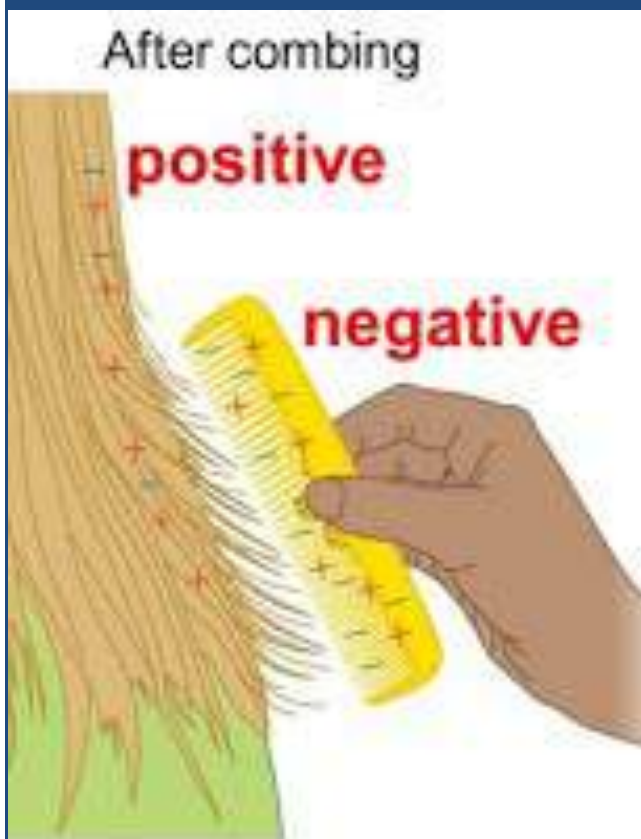
Je hebt toch wel eens bliksem gezien? Of een gloeilamp aangezet? Het licht wat je ziet is **elektrisch** van oorsprong!





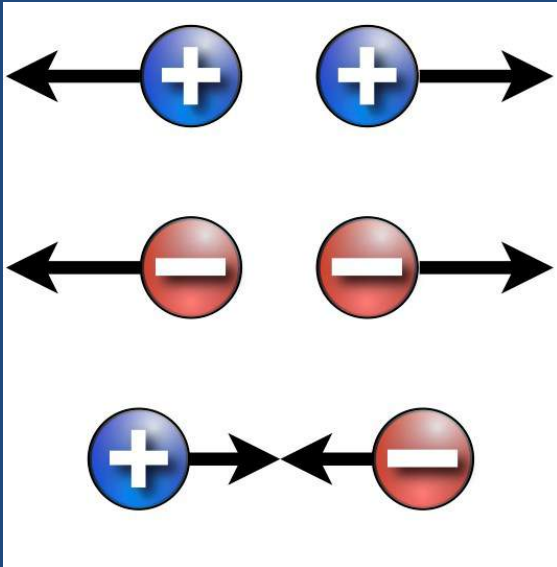
Electricity is made of small particles called '**electrons.**' They carry a **negative charge.**

Elektricitiet bestaat uit kleine deeltje die '**elektronen**' heten. Ze hebben een **negatieve lading.**



When electrons are taken away, it leaves a **positive charge.** This happens when you comb hair or fur: the electrons move to the comb. The charge on the comb becomes negative and on the hair positive.

Wanneer elektronen worden weggetrokken, laten ze een **positieve lading** achter. Dit gebeurt bijvoorbeeld wanneer je haar of vacht kamt: de elektronen gaan naar de kam. Het haar krijgt een positieve lading en de kam een negatieve.



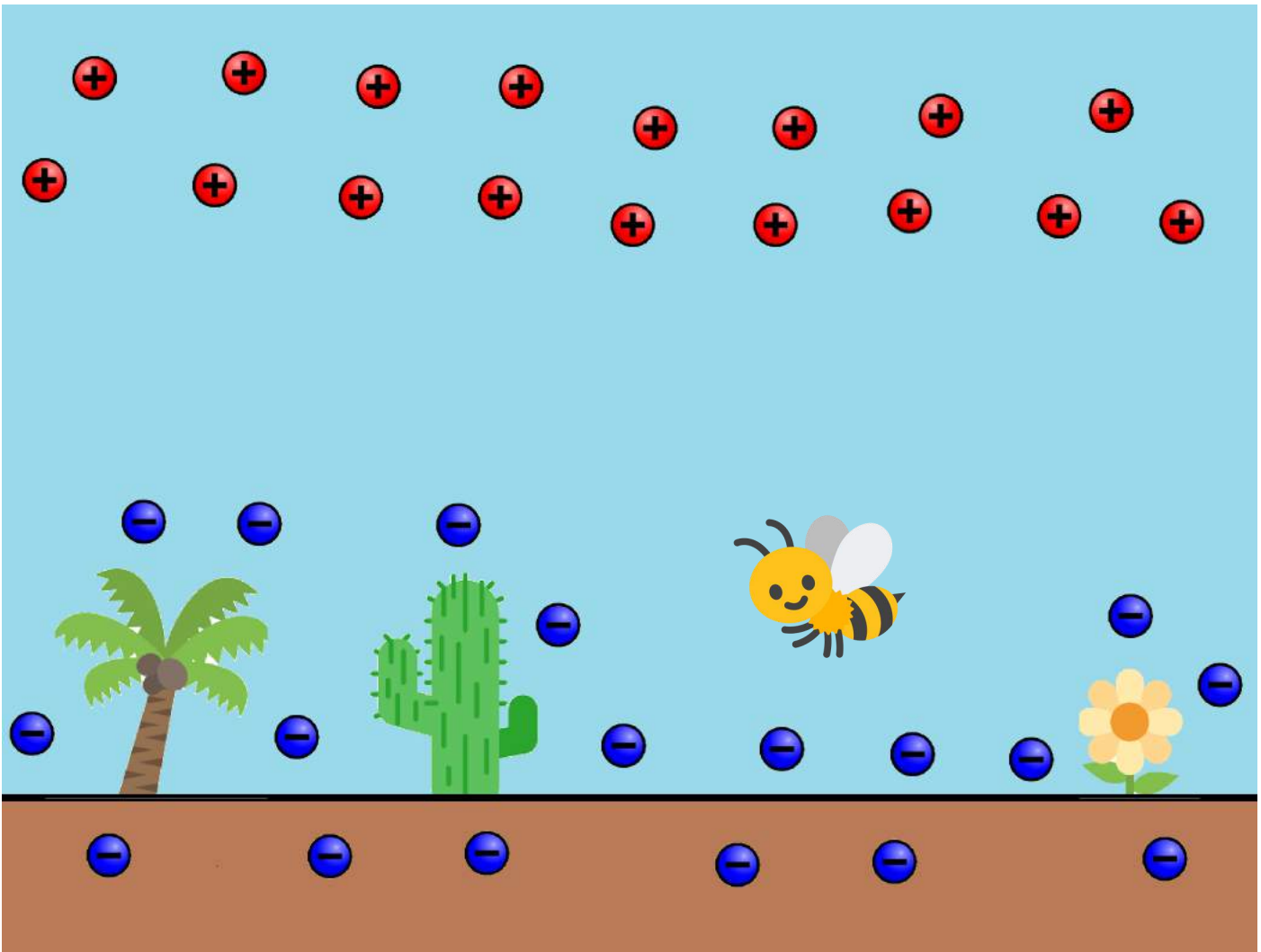
Left: **Opposite** charges **attract** one another like a magnet. Charges that are **alike** **repel** each other .

Links: **Negatieve en positieve** lading **trekken elkaar aan** als een magneet. Ladingen die **hetzelfde** zijn **stoten elkaar af**.



Above: Example of opposites attracting. When you rub cats fur or hair against plastic, the plastic gets a negative charge and the fur/hair gets a positive charge.

Boven: Hier zie je voorbeelden van ladingen die elkaar aantrekken. Wanneer je de vacht van een poes of haar van een mens inwrijft met plastic, krijgt het plastic een negatieve lading en het haar/de vacht een positieve.



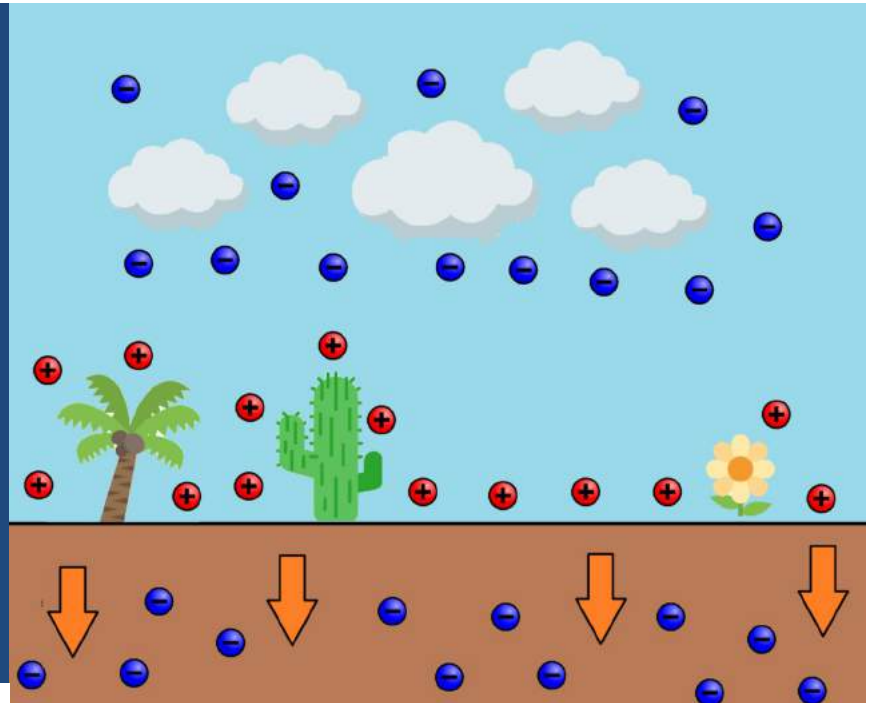
The **earth** also has a charge. Normally, the earth is **negatively charged** and the **sky** is **positive**. Even the plants on the earth have a negative charge! We can't feel it, but many insects like bees can feel it.



De **aarde** is ook geladen. Normaal gesproken is de **aarde negatief** geladen en de **lucht positief**. Zelfs de planten op de aarde zijn negatief geladen! Wij kunnen het niet voelen of zien, maar veel insecten zoals bijen wel.

Storm clouds have a **very large negative charge**. This charge **repels** the electrons on the earth surface.

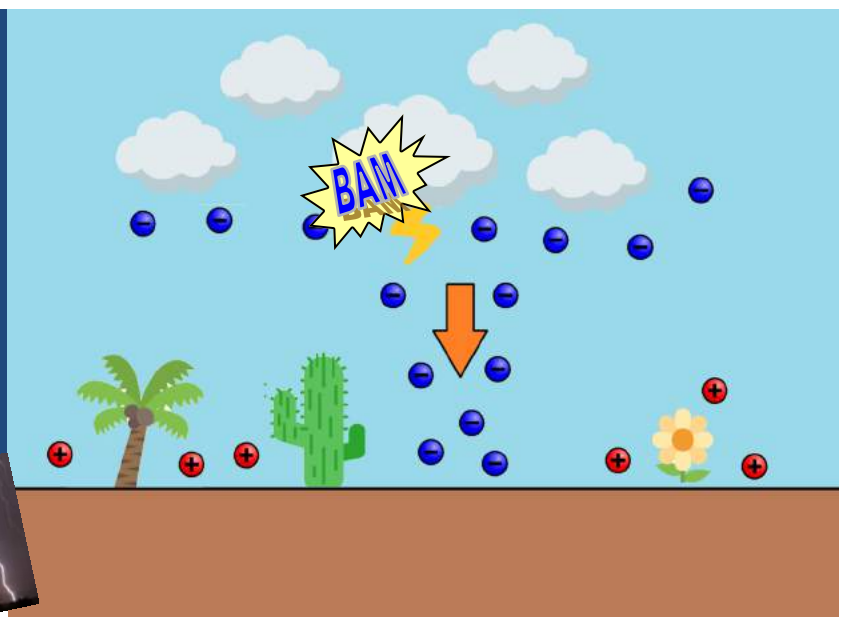
The electrons go **underground**. The **earth surface** gets a **positive charge**.



Stormwolven hebben een heel **grote negatieve lading** met veel elektronen. Hierdoor worden de elektronen op de grond diep in de aarde gedrukt.

De **bovenlaag** van de grond verliest zijn elektronen en krijgt hierdoor een **positieve lading**.

The electrons in the storm clouds are now attracted to the positive charge on the surface. They come down in a flash and a loud **thunderclap...**



De elektronen uit de stormwolk worden nu aangetrokken door de positief geladen grond. Ze komen omlaag met een flinke **donderslag...**



And voila!

En voilà!

LIGHTNING!



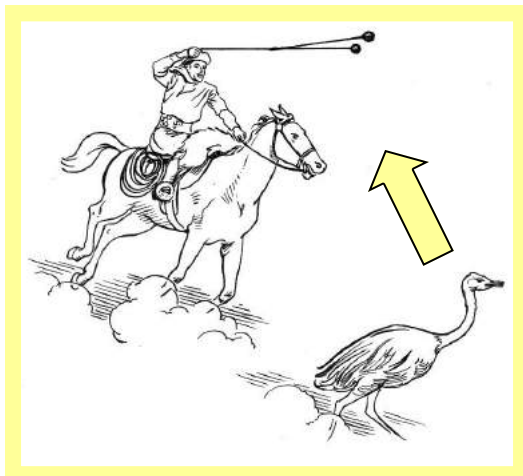
BLIKSEM!

The Bolas Spider

De Bolaspin

The **bolas spider** is an unusual spider, because it doesn't spin a web to catch prey. Instead, it uses a **bolas**.

A bolas is a small ball made of a string of silk and glue, hanging from a silk line. When prey comes near, the spider swings the ball around like a lasso. The insect winds up stuck to the bolas, and voila! Dinner!



De **bolaspin** is een aparte spin. In plaats van een spinneweb, maakt deze een **kleefballetje** om prooi te vangen.

Met een zijdedraadje en wat lijm spint de spin het kleefballetje en laat hem aan een lijntje hangen. Wanneer er een insect langsvliegt, zwaait de spin hem in het rond. Het balletje komt tegen het insect en blijft kleven. Etenstijd!

Fun fact: the bolas is named after the weapon used for hunting in the Americas since ancient times (above left). The weapon is thrown and entangles an animal's legs.

Weetje: de bolaspin is vernoemd naar de bola, een wapen wat de indianen al duizenden jaren gebruiken (bovenlinks). Het wordt tijdens de jacht gegooid en wikelt zich om de poten van het dier.

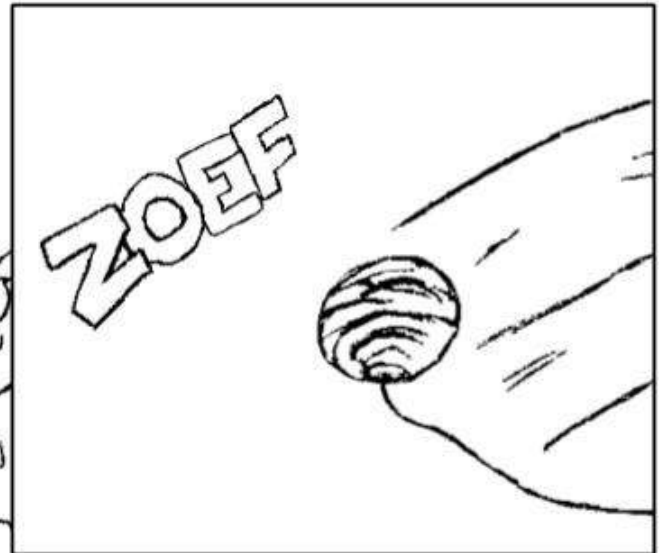
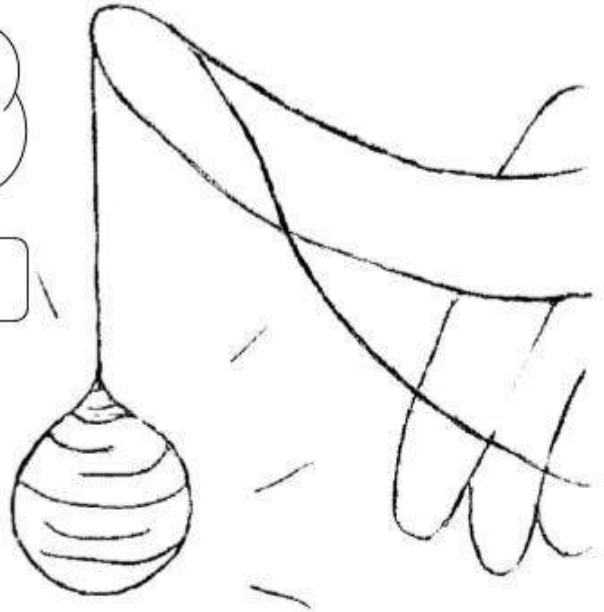
LITA & vrienden, deel ii

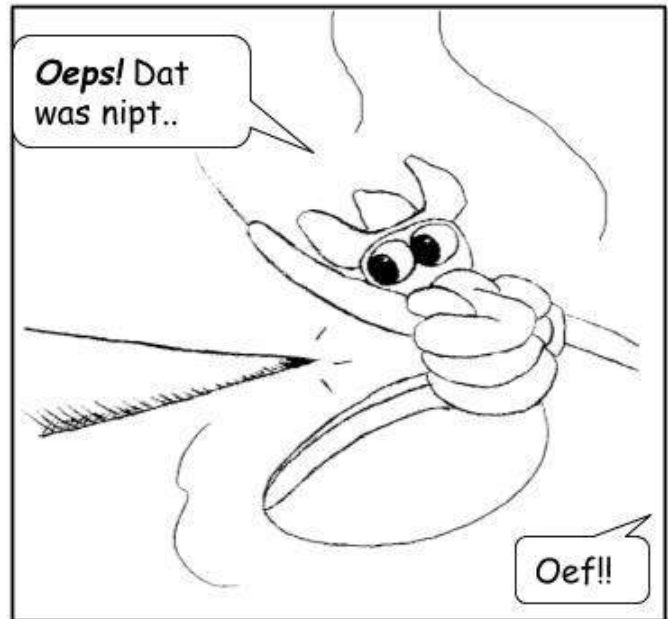
Verhaal, tekeningen en text: Pat S. Cann, kleuren: Giovanni Zanolino

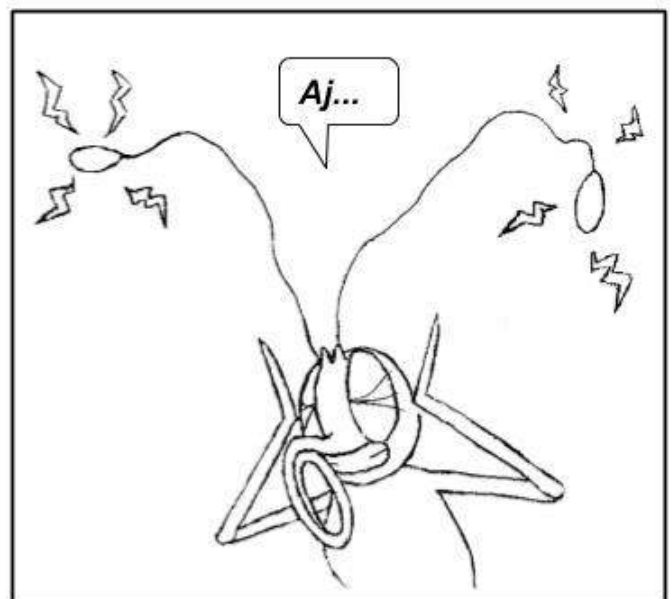
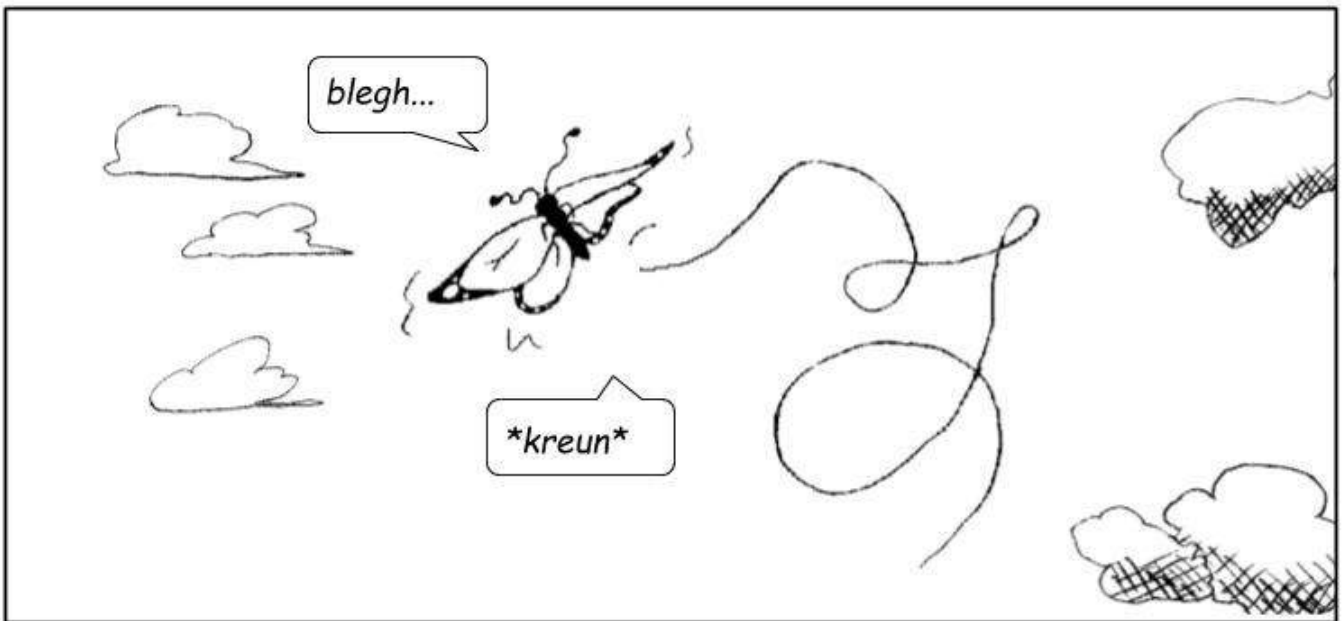
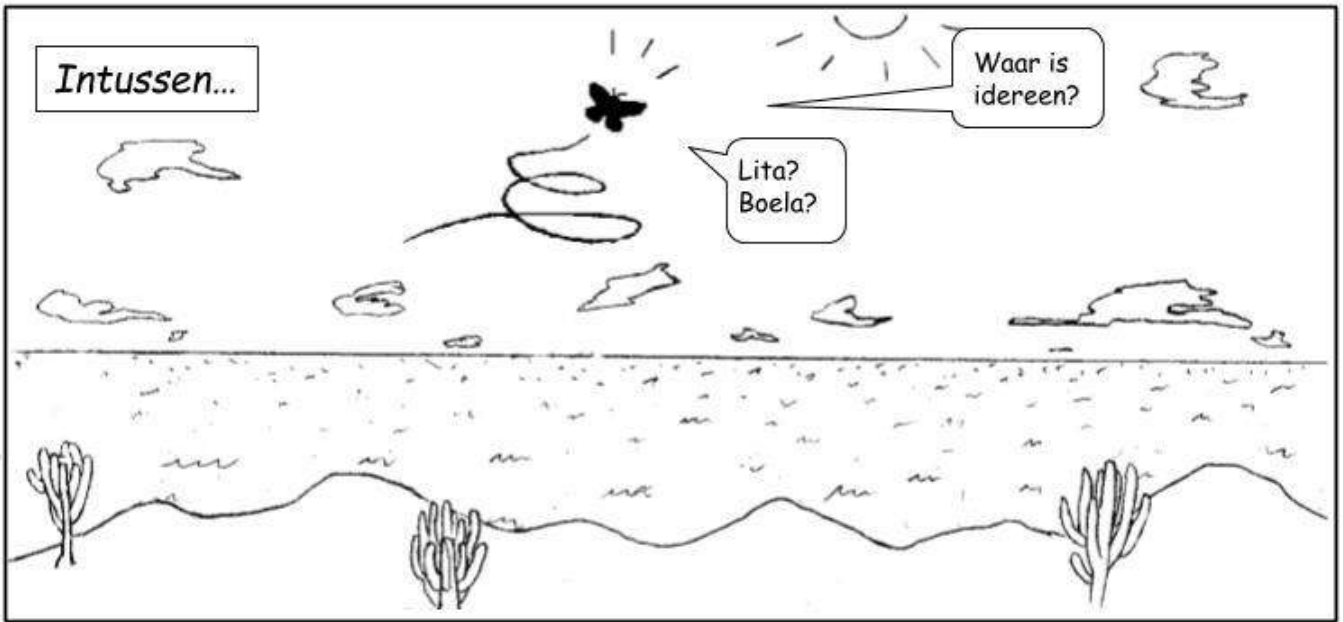


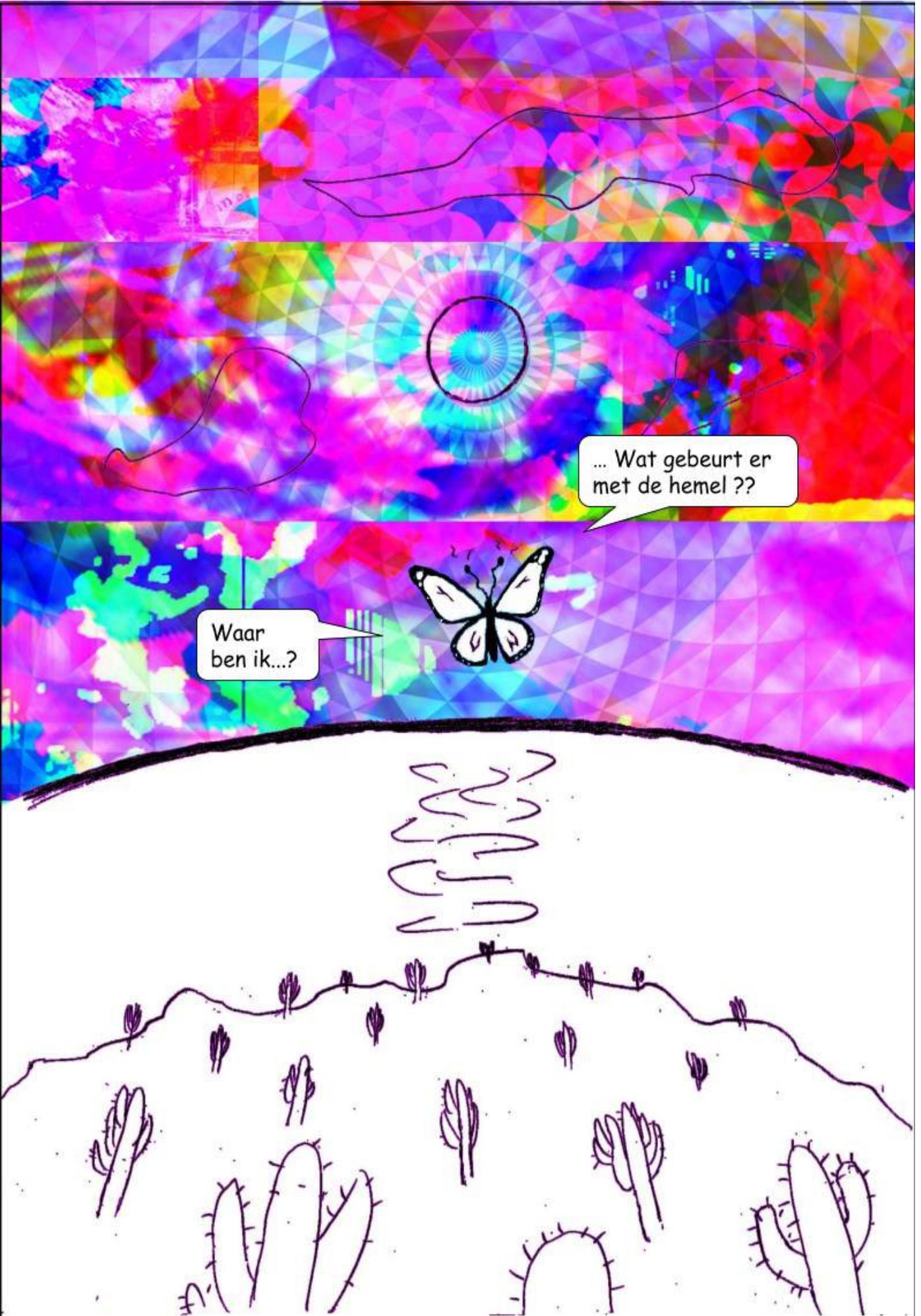


Hoe deed ze
het ook
weer?
Draai, lijm,
draai, lijm...
En voilà!









Waar ben ik...?

... Wat gebeurt er met de hemel ??

Wordt vervolgd...

COMING SOON: NEW LOCAL BEVERAGE!



Do you want to be one of the first to be a part of this local innovation?

Email us at info@iammadein.com with the subject: 'BEVERAGE' and get *your* invite to the launch party!



Got your ONLINE SHOWCASE yet? Bo tin bo SHOWCASE ONLINE kaba?

BETA I Am Made In Global

\$ Dollar \$ 0.00

Global Home Directory Shops **Showcases** Blog Magazine Locations Categories Support Members Login

ALL SHOWCASES

Search

Habitants' View
Our planet is such a diverse place which is waiting to be explored. The tourism marketing machine has many

Juice bar
Pellentesque egestas neque sit amet Pellentesque ut neque. Duis leo. Ut non enim eleifend felis pretium feugiat.

Makeit 3D
3D printing or additive manufacturing is a process of making three dimensional solid objects from a digital file. The

Showcase I Am Made In
A virtual showcase has a lot to offer, entrepreneurs - shoppers and chillingpreneurs. They can

A Showcase is a full online page for you and your products. With a Showcase you will give your client a distraction-free tour of what *you* have to offer and how it can be bought.

Join 'I Am Made in' showcases.

<https://iammadein.com/global/licenses>

- Give your potential client a tour of your business
- Improve awareness & increase sales
- Connect with potential clients outside your region
- Novel shows for every season / promotions etc.
- Reduce costs
- Reduces restrictions

Un Showcase ta un página pa ek-sponé bo Negoshi. Embes di tin un bentana na bo lokashon bo tin esaki digital. Bo kliente potensial por wak sin destrakshon tur loke ku bo ta ofresé i kon kompra esaki!

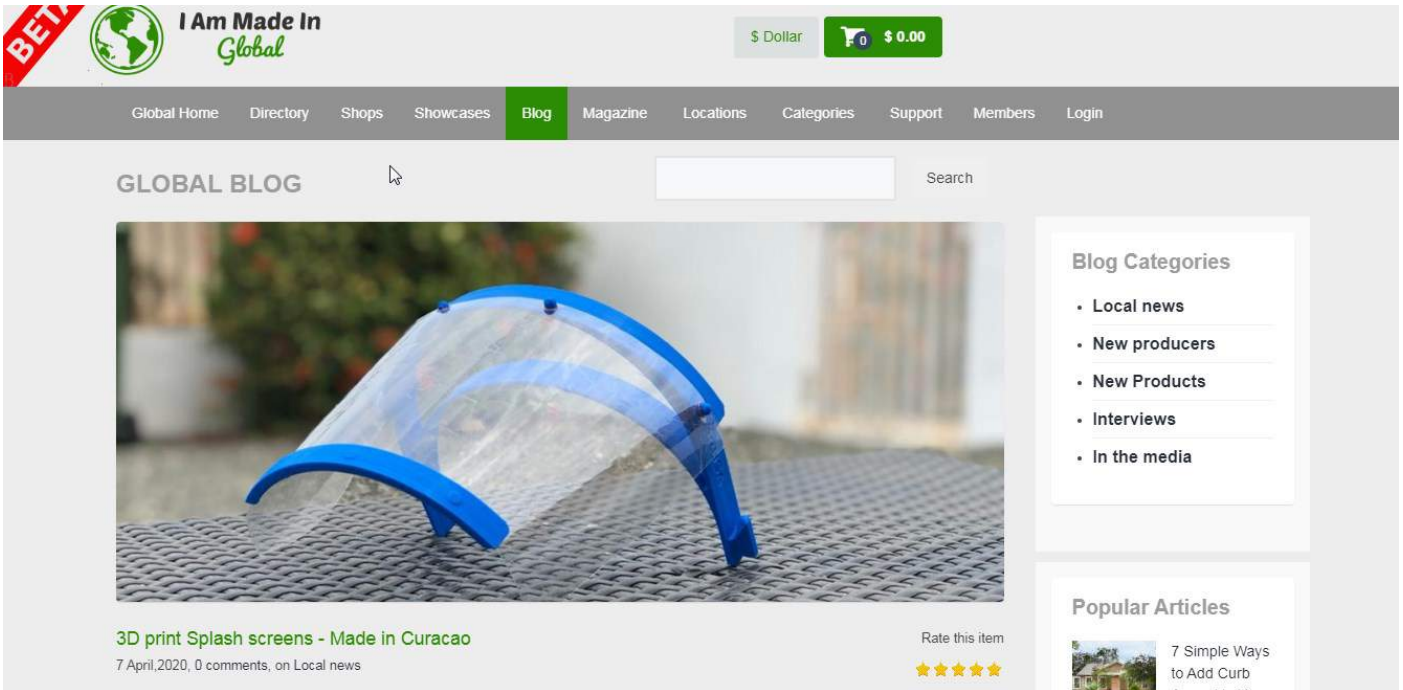
Join 'I Am Made in' showcase:

<https://iammadein.com/global/licenses>

- Laga bo kliente tour den bo Negoshi online
- Konektá ku kliente ku no ta den bo region
- Tin show nobo pa kada temporada / promoshon, etc.
- Redusí e kosto
- Kita restriksion di orario

Got your own product BLOG yet?

Bo tin un BLOG tokante bo produkto kaba?



You matter!
 And it matters that your clients can find your info and read all about your product or service.
 Let us interview you and broadcast your great product.
 Email us at: info@iammadein.com
 and we will get your blog started .

Abo ta importante!
 I ta importante pa bo kliente por haña mas informashon tokante loke abo ta produsí i lesa tokante bo produkto o servisio!
 Laga 'I Am Made In' hasi un entrevista ku bo pa asina kompartí e grandesa di bo produkto.
 Email: info@iammadein.com

Caribbean 'Coco' Artist

Submitted by shareika on Fri, 10/18/2019 - 14:16



I'm Redge. Alias ' Caribbean 'Coco' Artist '
 Back again now For 4 years to my happy island Curaçao
 After 8 years working with different materials I choose coconut as my favorite material.
 For me it's a super tree. You can use the hole tree to survive. This goes beyond words.....

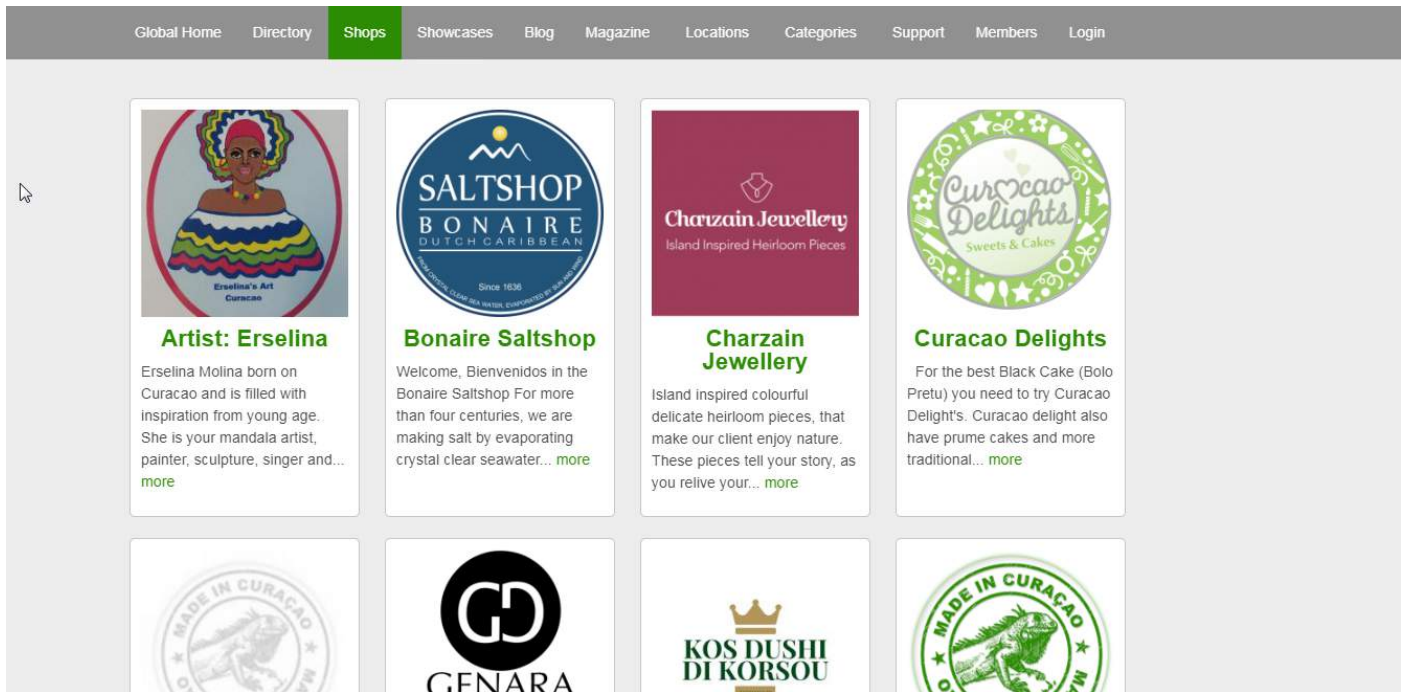
Blog Categories

- Local news
- New producers
- New Products
- Interviews
- In the media

Blog Latest

3D print Splash screens - Made in Curacao
 0 comments

Got your WEBSHOP yet? Bo tin bo WEBSHOP kaba?



Online shopping is your business on the World Wide Web, allowing consumers to buy directly from you, the seller, over the Internet and paying online.

Join 'I Am Made in' webshops
<https://iammadein.com/global/licenses>

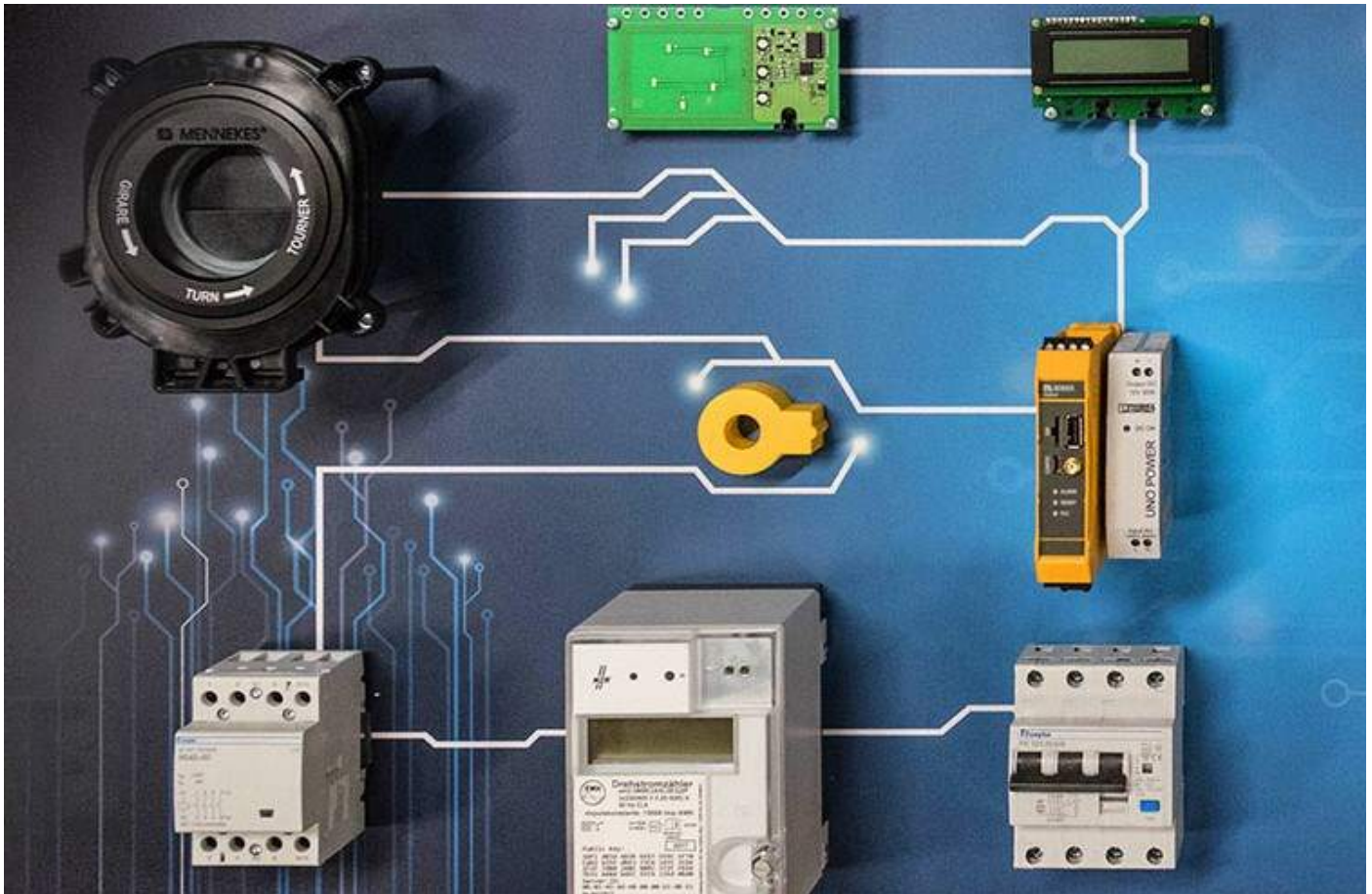
- Greater flexibility
- Expanded customer reach
- Best way to sell in The New Normal
- Lower cost
- Global clientele
- Supply on demand

Un webshop ta un forma di komersio elektróniko ku ta permití e kliente kumpra bo produkto òf un servisio for di internet i paga mes ora.

Join 'I Am Made in' webshop:
<https://iammadein.com/global/licenses>

- Mas fleksibilidat
- Ekspandé bo klientela
- Mihó manera pa bende den e Normal nobo
- Redusí kosto
- Kita restriksion di orario

Metis



Op innovatieve wijze maakt Metis zodanig gebruik van natuurlijke hulpbronnen dat door efficiënt energiebeheer in feite elke gebruiker in zijn eigen behoefte kan voorzien.

Daarbij is een belangrijk uitgangspunt dat alle apparatuur, zoals ook de EV-lader, voldoet aan alle eisen die voor duurzaamheid gelden, zoals geen gebruikmaking van milieubelastende materialen en een lange economische levensduur van gemiddeld 25 jaar.

De doelgroep voor de Metis EV-lader is in feite elke energiegebruiker in het algemeen en de (toekomstige) eigenaar van een elektrisch voertuig (EV) in het bijzonder.

Het is bijzonder geschikt om te combineren met een eigen opweksysteem zoals een PV-installatie bij voorkeur met DC converter, waarmee het in de toekomst mogelijk is de EV rechtstreeks, en dus supersnel, met gelijkstroom te laden. In combinatie met onze 100% duurzame piekscheer voorziening kunnen deze faciliteiten ook voor het normale energieverbruik 24uur per dag worden benut.

Lees meer: <https://iammadein.com/curacao/blog/13674/energiebeheer>

Metis



Metis makes innovative use of natural resources in such a way that through efficient energy management, each user can in fact provide his own needs. An important principle here is that all equipment, including the EV charger, meets all requirements for sustainability, such as no use of environmentally harmful materials and a long economic life of an average of 25 years.

The target group for the Metis EV charger is in fact every energy user in general and the (future) owner of an electric vehicle (EV) in particular. It is particularly suitable to be combined with a private generating system such as a PV system, preferable with a DC converter, which in the future makes it possible to charge the EV directly and therefore super fast with DC. In combination with our 100% sustainable peak shaving facility the equipment can also be used for normal energy consumption for 24 hours a day.

For the charging process (Mode3) as used by Metis a socket in a special version (standard type2) with corresponding plug is used. This plug connection charges any EV for any desired charging current, in a safe and a fast way.

Read more at: <https://iammadein.com/curacao/blog/13675/energy-management>

Makeit 3D

3D Printing Services



<https://iammadein.com/curacao/13672/makeit-3d>

Made in Curacao Gift Certificate

Naf 25,-



Made in Curacao Gift Certificate

From: _____

To: _____

Date: _____

To be used at over 30 local companies. Because we love Curacao.
Check your folder for the list of companies.
Best used within 3 months.

www.iammadein.com/curacao

Het geld dat je uitgeeft als je lokaal koopt, geeft de gemeenschap terug: in een job voor je buurvrouw, uniform voor de sportploeg, in minder export van geld, je kan makkelijk met de producent praten, je stimuleert lokaal talent, je krijg investering in onze eigen infrastructuur met onderhoud van winkels en huizen, lokale bedrijven kunnen meer personeel aannemen om aan de vraag te voldoen, schonere lucht door minder invoer, meer werk voor de onderaannemers, meer gezelligheid doordat het lokaal persoon zich gewaardeerd voelt.

Als we ons geld op Curaçao zouden uitgeven in plaats van in het buitenland, kunnen we extra lokale jobs creëren.

Vele van de lokale ondernemers hebben in de afgelopen jaren het verenigingsleven, een maatschappelijk project en/of een culturele of sportieve activiteit gesponsord.

Lokale handelaars zijn degenen die jaarlijks sponsoring geven. Daar mogen we best trots op zijn en hun een hand geven om dit te kunnen blijven doen.

Met het extra geld dat we lokaal houden, kunnen meer lokale bedrijven, sponsorships verstrekken en zo onze gemeenschap meer voorspoed voortbrengen.

Wil jij ook de lokale ondernemers steunen: What's app +5999 6637989



Papaya

The papaya is an incredibly healthy tropical fruit.

It's loaded with antioxidants that can reduce inflammation, fight disease and help keep you looking young.

It originated in Central America and Southern Mexico but is now grown in many other parts of the world

Papaya contains an enzyme called papain, which can break down the tough protein chains found in muscle meat. Because of this, people have used papaya to tenderize meat for thousands of years.

If the papaya is ripe, it can be eaten raw. However, unripe papaya should always be cooked before eating



The fruit also has many black seeds, which are edible but bitter.

Some benefits of the Papaya are:

1. Delicious and Loaded With Nutrients
2. Has Powerful Antioxidant Effects
3. Has Anticancer Properties
4. May Improve Heart Health
5. May Fight Inflammation
6. May Improve Digestion



Kura'i Shon Fil



Shon Fil, ta un señor di klase ku a biba den bario di Otrobanda. Su kas riba e potrèt ariba tei te ku awe. Esaki ta un kas manera personanan ku plaka so por ta tin den su tempu. Shon Fil ta tin vários tereno den besindario. Asina awe nos tin e bario ku ta karga su nòmber.



Kanando den e bario bo ta topa aksènt nan manera esun aki di mata ku ta duna e bario un bida!

Esun aki ta traha ku matanan ku ta krese fásil riba nos isla i algun blòki ta dun'e su aksènto artístiko.

Tin hopi mas di mira, dal un paseo den e Bario di Shon Fil komo un tour den nos mes pais.

Kura'i Shon Fil



Komishon di barío kura'i Shon Fil ta responsabel pa nan kancha multi-funshonal kaminda diferente deporte ta wòrdu práktika kada ken riba nan mes.

Na e kancha ta wòrdu práktika entre otro Basket, i Futbòl.

Pa e muchanan mas chikí tambe tin wega i spèl.

Mayor i espektador por sinta na diferente kaminda rondó di e veld pa paga tinu I disfrutá



In many countries you can wander through the alleys of their old neighborhood. And they are now tourist attraction. We have many alleys in our capital, both in Punda as in Otrobanda. Check it out. We were surprised to be entering at one end of a alley and finding ourselves at the other end at a location which would have taken us 10 minutes by car.

Sight of Santa Famia Catholic Church.



Take notice of the many constructions. Buildings which used to be of the wealthy owners, wooden homes, houses made of 'Zim' and modern ones.

Kura'i Shon Fil

Urban living; wandering around in the neighborhood you can find many little gardens. But this rooftop garden really caught our attention.

Kura'i Shon Fil has a community garden project planned. We will visit again to see the progress.



It gives you a feeling of home to walk by the colorful houses.



Just outside of the northern border of Kura di Shon Fil you will find one of our Curacao treasures:



AUTHENTIC GIFTS & SOUVENIRS

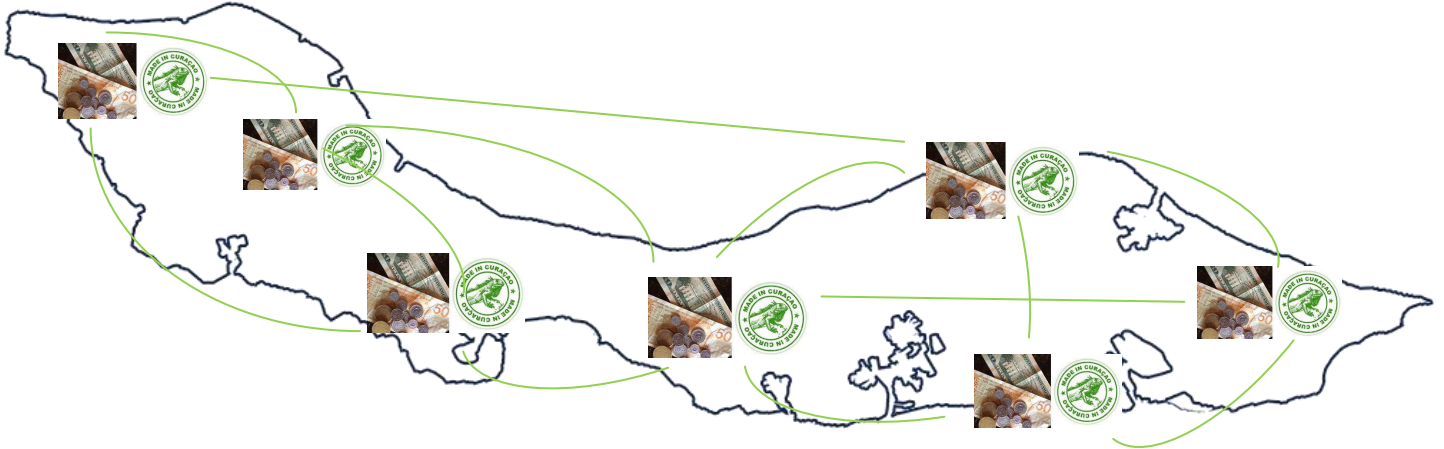
<https://iammadein.com/global/directory/1407/curacao-creations>

Curacao Creations has: art, antique, souvenirs, books, craft, paintings, old photograph, award design, dolls, craft classes, special design, laser works, and a lot more.



Sea parti di Korsou su éksito

Kumpra produkto i servisio lokal



Bo tin bo produkto of servisio lokal?

Of bo ta pensa di tin bo produkto of servisio lokal?

Tuma kontakto ku **Made in Curacao** pa:

- informashon
- Traha bo tour virtual pa bo klientenan
- Bende online
- Propaganda a bo produkto of servisio

I hopi mas!

What's app: +5999 6637989

E-mail: Curacao@iammadein.com

Ban invertí
den nos mes
ekonomia

